

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3239/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Δεκεμβρίου 1994

για τροποποίηση ορισμένων κανονισμών στους τομείς των αυγών και του κρέατος πουλερικών λόγω της προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 169 της πράξης προσχώρησης της Νορβηγίας, της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας πρέπει να προσαρμοστούν στους τομείς των αυγών και του κρέατος πουλερικών οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1868/77 της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1977 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2782/75 του Συμβουλίου σχετικά με την παραγωγή και εμπορία των αυγών προς πώληση και των νεοσσών πουλερικών ορνιθώνος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2773/90⁽²⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91 της Επιτροπής της 15ης Μαρτίου 1991 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90 του Συμβουλίου σχετικά με ορισμένες προδιαγραφές εμπορίας για τα αυγά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/94⁽⁴⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 1538/91 της Επιτροπής της 5ης Ιουνίου 1991 περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κανόνων εμπορίας για το κρέας πουλερικών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1026/94⁽⁶⁾.

ότι και η Σουηδία σκοπεύει να λάβει μέτρα για να αναδληθεί η εφαρμογή των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 2782/75⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1057/91⁽⁸⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3204/93⁽¹⁰⁾, και (ΕΟΚ) αριθ. 1907/90⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2617/93⁽¹²⁾, μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1997, σύμφωνα με το άρθρο 167 της πράξης·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 της συνθήκης προσχώρησης, τα όργανα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας μπορούν να θεσπίσουν, πριν την προσχώρηση τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 169 της πράξης,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 17. 8. 1977, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 267 της 29. 9. 1990, σ. 25.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 16. 5. 1991, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 1. 6. 1994, σ. 54.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 7. 6. 1991, σ. 11.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 3. 5. 1994, σ. 32.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 100.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 27. 4. 1991, σ. 11.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 6. 7. 1990, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 24. 11. 1993, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 6. 7. 1990, σ. 5.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 240 της 25. 9. 1993, σ. 1.

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1868/77 τροποποιείται ως εξής:

— Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«ΑΤ για την Αυστρία,
FIN για τη Φινλανδία,
SE για τη Σουηδία.»

— Η υποσημείωση⁽¹⁾ στο παράρτημα II στο κάτω μέρος της σελίδας, συμπληρώνεται με το ακόλουθο κείμενο:

«Αυστρία: μία μόνο περιοχή,
Φινλανδία: μία μόνο περιοχή,
Σουηδία: μία μόνο περιοχή.»

2. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91 τροποποιείται ως εξής:

— Στο άρθρο 4 παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Αυστρία 13
Φινλανδία 14
Σουηδία 15».

— στο άρθρο 14 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«— Parasta ennen
— Bäst före.»

— στο άρθρο 15, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«— Pakattu
— Förfpackat den.»

— το άρθρο 18 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

i) στο στοιχείο α)

«— Ulkokanojen munia	— Ulkokanalasta
— Ägg från utehöns	— Utehöns»,

ii) στο στοιχείο β) προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«— Ulkokanojen munia,	— Ulkokanalasta voima-
voimaperäinen tuotanto	peräinen tuotanto
— Ägg från utehöns, inten-	— Utehöns int.»
sivt	

iii) στο στοιχείο γ) προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«— Lattiakanojen munia	— Lattiakanalasta
— Ägg från golvhöns	— golvhöns»,

iv) στο στοιχείο δ) προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«— Lattiakanojen munia, voimaperäinen tuotanto	— Lattiakanalasta voimaperäinen tuotanto
— Ägg från golvhöns, intensivt	— Golvhöns, int.»

— το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

i) στο σημείο 1 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«— parasta ennen
— bäst före.»

ii) στο σημείο 2 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«— pakattu
— förp. den.»

iii) στο σημείο 3 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«— viimeinen myyntipäivä
— sista försäljningsdag.»

iv) στο σημείο 4 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«— munintapäivä
— vägrta den.»

3. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1538/91 τροποποιείται ως εξής:

— στο άρθρο 14 παράγραφος 7 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«— Vesipitoisuus ylittää ETY-normin,

— vattenhalten överstiger den halt som är tillåten inom EEG.»

— στα παραρτήματα I, II και III, προστίθενται τα ονόματα και ενδείξεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

— στο παράρτημα VIII, προστίθενται τα ακόλουθα εργαστήρια:

«Αυστρία: Bundesamt und Forschungszentrum für Landwirtschaft
Trunnerstraße 1-3
A-1020 Wien

Φινλανδία: Eläinlääkintä- ja elintarvikelaitos (EELA)
Hämeentie 57, PL 368, FIN 00231
Helsinki

Σουηδία: Statens livsmedelsverk
Box 622
S-75126 Upsala».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1995 με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Νορβηγίας, της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας.

Η εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1868/77, (ΕΟΚ) αριθ. 1274/91 και (ΕΟΚ) αριθ. 1538/91 για τη Σουηδία αναβάλλεται μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΡΘΡΟ 1.1 — ΟΝΟΜΑ ΣΦΑΓΙΩΝ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

	D	FIN	SE
1.	Masthuhn	Broileri	Kyckling, Slaktkyckling (broiler)
2.		Kukko, kana	Tupp, höna, gryt- eller kokhöna
3.		Chapon (syöttökukko)	Kapun
4.		Kananpoika, kukonpoika	Poussin, Coquelet
1.		(Nuori) kalkkuna	(Ung) kalkon
2.		Kalkkuna	Kalkon
1.		(Nuori) ankka, (Nuori) myskiankka	(Ung) anka, ankunge, (ung) mulardand (ung) myskand
2.		Ankka, myskiankka	Anka, mulardand, myskand
1.	Jungmastgans	(Nuori) hanhi	(Ung) gås, gåsunge
2.		Hanhi	Gås
1.		(Nuori) helmikana	(Ung) pärlhöna
2.		Helmikana	Pärlhöna

ΑΡΘΡΟ 1.2 — ΟΝΟΜΑ ΤΕΜΑΧΙΩΝ ΠΟΥΛΕΡΙΚΩΝ

	D	FIN	SE
α)		Puolikas	Halva
β)		Neljännes	Kvart
γ)		Takaneljännes	Bakdelspart
δ)		Rinta	Bröst
ε)		Koipi-reisi	Klubba
στ)	Hühnerkeule mit Rückenstück	Koipi-reisi, jossa selkäosa	Kycklingkubba med del av ryggen
ζ)		Reisi	Lår
η)		Koipi	Ben
θ)		Siipi	Vinge
ι)		Siivet kiinni toisissaan	Sammanhängande vingar
κ)	Filet	Rintafilé'	Bröstfilé
λ)		Rintafilé' solisluineen	Bröstfilé med nyckelben
μ)		Magret, maigret	Magret, maigret

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΡΘΡΟ 9 — ΜΕΘΟΔΟΙ ΨΥΞΗΣ HODS

	FIN	SE
1.	Ilmajäähdytys	Luftkylning
2.	Ilmasprayjäähdytys	Evaporativ kylning
3.	Vesijäähdytys	Vattenkylning

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΑΡΘΡΟ 10.1 — ΜΕΘΟΔΟΙ ΕΚΤΡΟΦΗΣ

	FIN	SE
α)	Ruokittu ... % ... Kauralla ruokittu hanhi	Utfodrad med ... % ... Havreutfodrad gås
β)	Laajaperäinen sisäkasvatus	Extensivt uppfödd inomhus
γ)	Ulkoilumahdollisuus	Tillgång till utomhusvistelse
δ)	Ulkoiluvapaus	Traditionell utomhusvistelse
ε)	Vapaa kasvatus	Uppfödd i full frihet»